Happy Birthday, Rank!

We're looking for
TRANSLATORS
(Japanese to English)
and
EDITORS
for our team.
DF_SCANLATIONS@YAHOO.COM
HTTP://DFSCANLATIONS.DEATHSVERTIGO.COM

Border

Kazuma Kodaka

Publisher
Asuka Shinsha

Published in
Hug

ISBN
9784331900086

Genre
Yaoi

Scanner
Aoi Aka

Translator
Sora Cairn

Proofreader
Kathleen

Cleaner
Talcana

Editor
Neftent

Qcer
Galliaplacidia
Faye

Dangerous pleasure scanlation group

BORDER

KYOKAISEN

境界線

CD付き特別限定版

2

こだか和麻

KAZUMA KODAKA

BORDER 境界線 2 こだか和麻

Hug comics

BORDER 2

境界線 LIMITED EDITION

BORDER

KYOKAISEN

境界線

2

こだか和麻

KAZUMA KODAKA

9784331900086

ISBN978-4-331-90008-6
C0979 ¥600E

発売：廣済堂出版
定価 本体600円 ＋税

1920979006003

In this mission, Yamato's [illegible] is a truly evil criminal, Zama, who uses runaways to traffic drugs and commit theft.
Moreover, he traumatized Tamaki when he was a child. Having personal knowledge of the extent of Zama's madness, Tamaki believes that it is his responsibility to stop Za[illegible] and takes off on his own. Now his [illegible] is in serious danger. What is going to happen to the team?!

大人乙女のバイブル! 粋でいなせなオトコ完全網羅!!

comique [コミハグ]

Hug

スピカコミックス 5月5日増刊

6月号 2008 vol.7

定価 780円

cover illustration こだか和麻

祝 1周年記念

特集「唇」

笠井あゆみ

石原理

新連載

北別府二カ

ささきほ

マルヤマ木目

高口里純

ばんこ。

沖麻実也

真東砂波

かいやたつみ

最新刊 桜木あやん

やぎ鷹緑

千葉リョウコ

ヒノモト明時

COLUMN 和泉ごまえ

直筆メッセージ付

テレカ大プレゼント!!

巻頭カラー

境界線

こだか和麻

★特別★プレゼント付

「茅と輝トラマCD特別レポート」

BORDER

KUMAGAWA

コンプリートブック

1巻&コミックス絶賛発売中!

俺だけのもの

今夜のお前は、

連載開始!! 大人気ゲームのコミカライズ

「MESSIAH」 祐也 CORE-DUSK

豪華別冊付録付き

歩田川和果 | 風音 | R

こだか和麻
KAZUMA KODAKA

BORDER 境界線

メンバーの素顔を閉じ込めた、特別描きおろし掲載!!

大絶賛発売中!!

熱い心と、とびきりのテクニックを兼ね備えた現代の仕置き人たちが「本物の男」を見せてくれる！

確実に入手される為に書店でのご注文をお勧めします。(本体[illegible]円+税)

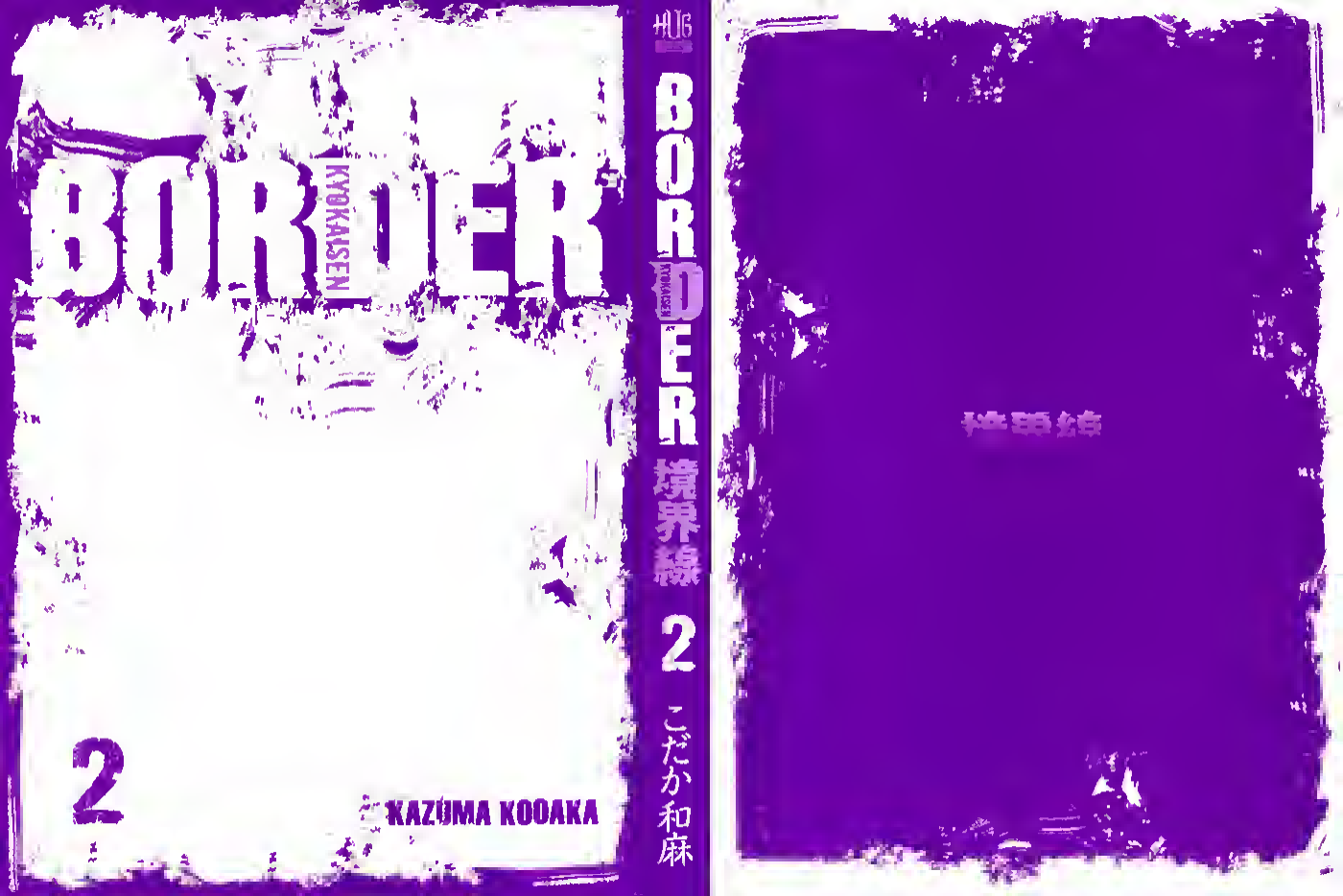
[illegible] 発行 メディエイション http://www.medi-a-tion.jp/hug.html

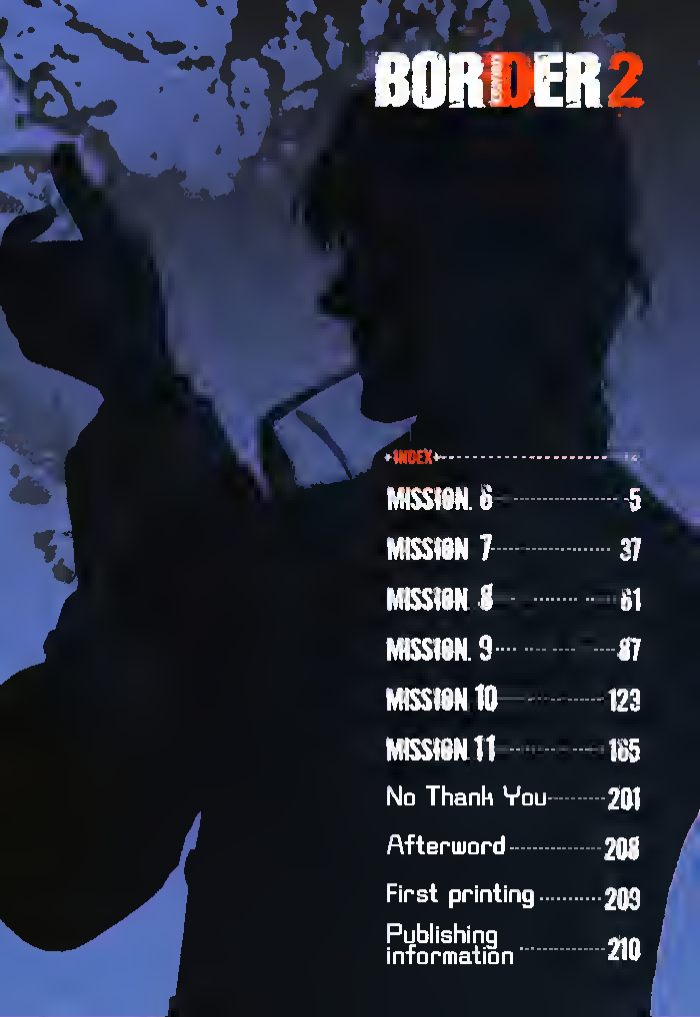
雑誌05482-06
4/2008/9 13
©mediation Printed in Japan
印刷 株式会社廣済堂

4910054620689
00743

BORDER
Kazuma Kodaka

万華化粧
笠井あゆみ


BORDER
KYOKAISEN
2
KAZUMA KODAKA
HUG
BORDER
KYOKAISEN
境界線
2
こだか和麻
境界線



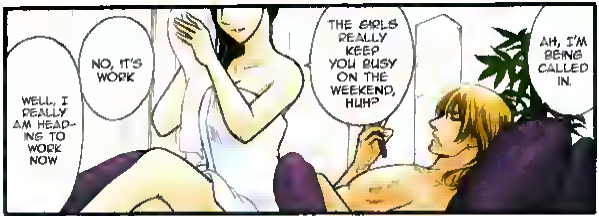
INDEX

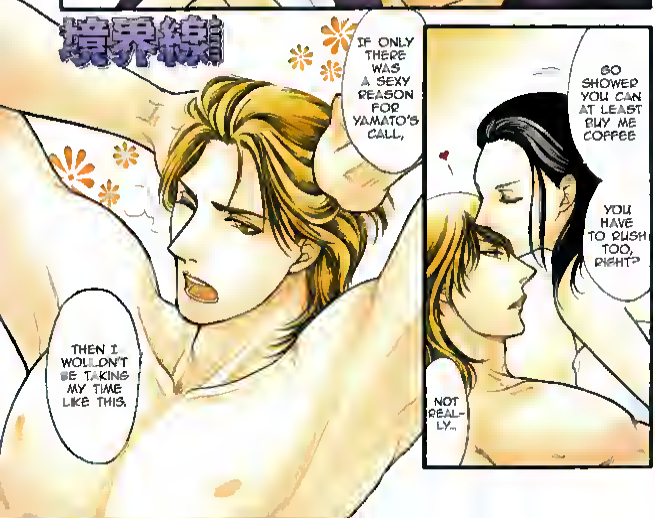
MISSION. 6 5
MISSION 7 37
MISSION 8 61
MISSION. 9 87
MISSION 10 123
MISSION 11 165
No Thank You 201
Afterword 208
First printing 209
Publishing information 210

Author note

Born November 19th.
Originally from Hyoko Prefecture.
Currently residing in Saitama
Every year just before summer, I try to do something about getting into shape. But it never lasts longer than 3 months. But I do the same thing next year. Loser.

HEY, SLEEPY HEAD. YOUR CELL'S RINGING.
MMMM?


AH, I'M BEING CALLED IN.
THE GIRLS REALLY KEEP YOU BUSY ON THE WEEKEND, HUH?
NO, IT'S WORK
WELL, I REALLY AM HEADING TO WORK NOW


境界線
IF ONLY THERE WAS A SEXY REASON FOR YAMATO'S CALL,
THEN I WOULDN'T BE TAKING MY TIME LIKE THIS.
SO SHOWER YOU CAN AT LEAST BUY ME COFFEE
YOU HAVE TO RUSH TOO, RIGHT?
NOT REALLY...

KAZUMA KODAKA
こだか和麻
There exists a tomorrow
that we must overcome.
Tamaki's past is a heavy burden but the destiny he cannot
escape has uncovered the truth that will set him free.
BORDER
KYOKAISEN
境界線
MISSION 6
「BORDER①巻」(Hugコミックス)絶賛発売中!!

House Coffee
WEL-COME
YOU WANT A BAGEL?
OR A SANDWICH?
I'M OKAY WITH JUST COFFEE
GOOD MORNING! TA-MA-CHAN!
Whoa!
SQUEEZE
KI KIPPEI-KUN?!
BREAKFAST WITH YOUR GIRL-FRIEND? SO SWEET!
Woo hoo!

SPLASH
take cover
SHE'S NOT MY GIRLFRIEND! NOTHING SWEET ABOUT IT! REALLY!
GOOD-BYE, LOSER
YOU'RE LUCKY IT WAS WATER. YOU'D BE SERIOUSLY BURNED IF IT'D BEEN COFFEE.
KEEP IT A SECRET, OKAY? I COULDN'T LIVE IF YAMATO FOUND OUT!
CAN I TELL SOU-CHAN?
NO!

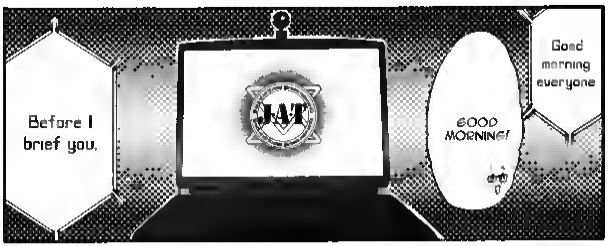
HEY, TAMAKI
I CAN ALMOST HEAR SOUGO'S VOICE
CAN'T YOU JUST SEE HIM SNICKERING OVER MY GETTING DUMPED AGAIN?
WOW AWESOME HE REALLY SAID IT TAMA-CHAN THE FORTUNE TELLER!
TAMA-KI?
...
SNICKER
LOOKING GOOOOD YOU GET DUMPED AGAIN?
APPEAR
WHAT? DID YOU GET DUMPED AGAIN?

HEY, IDIOT WOULD YOU QUIT WITH MAKING A BLACK HOLE ALREADY? YOU'RE BUMMING US OUT
depressed
YOU'VE BEEN DUMPED A MILLION TIMES, WAS SHE THAT SPECIAL?
Shut the fuck up, you Hairy beast!
I'm not bummed out about that!
...
RUSTLE
UM, YAMATO.. I WASN'T SERIOUS ABOUT HER UM
YEAH, THAT'S TOO BAD. HOPE YOU FIND SOMEONE NEW SOON

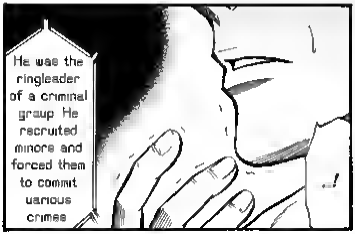
QUIT BARKING UP THE WRONG TREE! WHY SHOULD I GET JEALOUS OVER YOUR STUPID MIND GAMES?!
Be jealous, please!
THAT THAT'S JUST MEAN!
AND STOP TRYING TO COME UP WITH EXCUSES FOR EVERY ONE OF THE WOMEN YOU DATE IT'S ANNOYING!
Your type! I'll work hard to get there!
Then what kind of a guy do you like?
WHAT?
YAMATO, COULD YOU PLEASE JUST FUCK HIM ONCE? IT'S REALLY IRRITATING
NO THANKS!
YOU ARE MY ONE TRUE LOVE!
IF HE'S GOING TO FEEL GUILTY ABOUT IT EVERY TIME, HE SHOULD JUST STOP HAVING AFFAIRS.

NO THANKS
glance
MY TYPE? HMMM

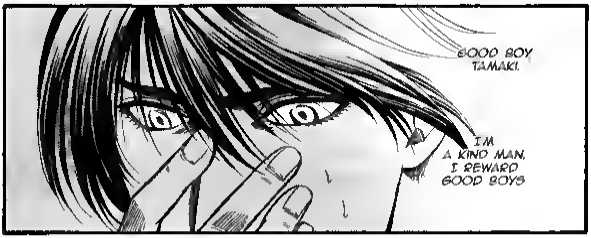
I DIDN'T SAY ANYTHING!
SLAM!
Hey, how could you say no?! Oh, wait. Yes say no!
I'M SORRY TO INTERRUPT YOUR COMEDY ROUTINE BUT WE HAVE OUR NEXT MISSION
YOUR LOOK SAID IT ALL HENCE, NO THANKS.


Before I brief you,
JAF
GOOD MORNING!
Good morning everyone

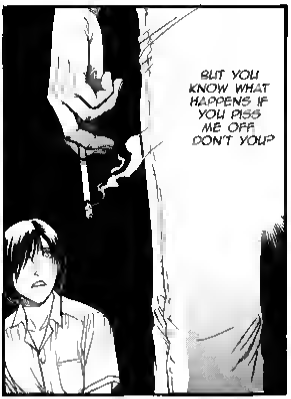
HUH?
Tamaki Shinonome I need you to decide whether or not you will join the mission
...THE TARGET KNOWS TAMAKI, CORRECT?
Yes
YOU MEAN.
WHY ME?
Ping!
I believe this face is familiar to you


He was the ringleader of a criminal group. He recruited minors and forced them to commit various crimes.

Takehiko Zama currently 33 years old


GOOD BOY TAMAKI.
I'M A KIND MAN. I REWARD GOOD BOYS.

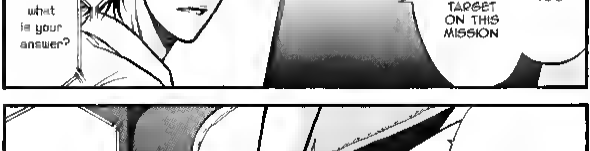
I'LL BE GOOD! PLEASE FORGIVE ME!
NO! STOP!


BUT YOU KNOW WHAT HAPPENS IF YOU PISS ME OFF, DON'T YOU?

BURN
AAAAAH!
TAMAKI!
TAMAKI! IF IT'S TOO HARD FOR YOU, JUST SAY SO. YOU LOOK PALE
NO! I'M IN!
IF I RUN NOW, I'LL BE RIGHT BACK WHERE I WAS BEFORE
BOSS, PLEASE CONTINUE

He gathers runaways and forces them to commit petty crimes That's his MO
Zama went into hiding overseas after his release but he's since returned to Japan and is up to his old tricks
We believe Zama has brain-washed them We suspect that even as we speak, he is victimizing more innocent boys
A group of juveniles was arrested a few days ago for human trafficking We believe Zama is their leader but none of them are talking
HUMAN TRAFFICKING... THAT'S EVEN WORSE THAN BEFORE

That is acceptable
Tamaki Sinoname what is your answer?
I SUGGEST WE HAVE NO DIRECT CONTACT WITH THE TARGET ON THIS MISSION
BOSS, I MET HIM ONCE TOO


Yes. There is a good reason for giving you the option to stay in
PLEASE LET ME BE IN ON THIS ONE THESE ARE KIDS SUFFERING LIKE I DID RIGHT? WE HAVE TO SAVE THEM.

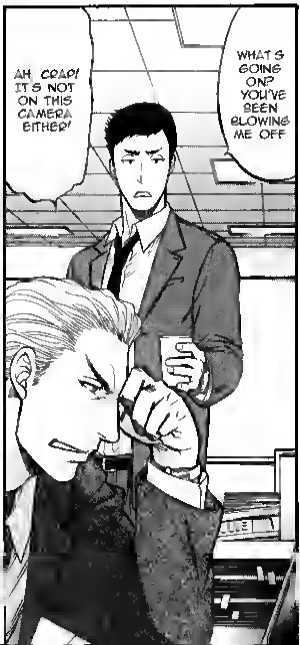
I HOPE I CAN MEET YOUR EXPECTATIONS.
Then I wish you luck
Given that you managed to escape from Zeme you may be able to gain their trust
The police need these kids to testify in order to arrest Zeme

POKE
reach
Sigh
Ouch! Yamato! What in the ?!
WHAT THE FUCK IS THAT FACE FOR, IDIOT!
BETTER NOT BE THINKING ABOUT GETTING REVENGE ON YOUR OWN LOOK AROUND YOU
IF YOUR OLD WOUNDS REOPEN,
WE'LL HEAL THEM. YOU GOT THAT?

YUP.
THE MAN WHO DRAGGED ME INTO THE DARKNESS..
SO THAT DEMON WON'T GO FREE AGAIN.
I'LL PLAY A REQUIEM FOR HIM.

MAKITA-SAN, ACCORDING TO HEADQUARTERS THE KIDS WHO WERE ARRESTED LAST WEEK STILL AREN'T TALKING.
AHH
I WONDER WHY THEY'RE COVERING FOR THE GUY. IF THEY TALK NOW THEY'LL BE SHOWN SOME LENIENCY, YOU KNOW?
HMM.

NO, NO. IT'S NOTHING. SO, WHAT'S UP?
WHAT ARE YOU WATCHING? SECURITY CAMERA FOOTAGE?
Snap!
LT. MAKITA!


AH, CRAP! IT'S NOT ON THIS CAMERA EITHER!
WHAT'S GOING ON? YOU'VE BEEN BLOWING ME OFF

MAKITA, STEP OUT!

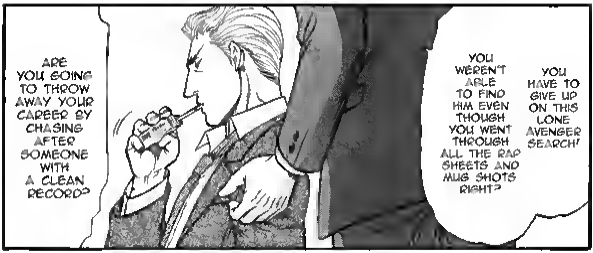
MURMUR
IT'S SENIOR MANAGER MURASAME FROM HEAD-QUARTERS
THAT'S ME
YOU REMOVED EVIDENCE FOR AN O.I.C. CASE WITHOUT PERMISSION CORRECT?
I WAS JUST BORROWING IT
IT WAS A CASE WE CLOSED
WE NEED YOU TO RETURN IT IMMEDIA-TELY
GO AHEAD AND CONFIS-CATE MAKITA'S PC.
DUE TO THIS OFFENSE EFFECTIVE AS OF NOW YOU WILL HAVE LIMITED ACCESS TO DATA RELATED TO ANY ACTIVE INVESTIGATION
I PRESUME YOU ALREADY KNOW THAT BEING PART OF THE UNDERCOVER TEAM
DOESN'T GIVE YOU THE RIGHT TO REMOVE EVIDENCE WITHOUT PERMISSION

EXCUSE ME BUT I MUST ASK.
HAVE YOU FINISHED INVESTIGATING THE MAN WHO TRESPASSED IN THE O.I.C.?
TRESPASSED?

Step

SHUT UP! I'M JUST DOING MY JOB AS A COP BY LOOKING FOR A SUSPICIOUS PERSON
MAKITA-SAN! WHAT ARE YOU GOING TO DO? YOU'VE BEEN TOTALLY BLACKLISTED BY HEADQUARTERS
WHAT'S SO WRONG ABOUT THAT?
Huh?

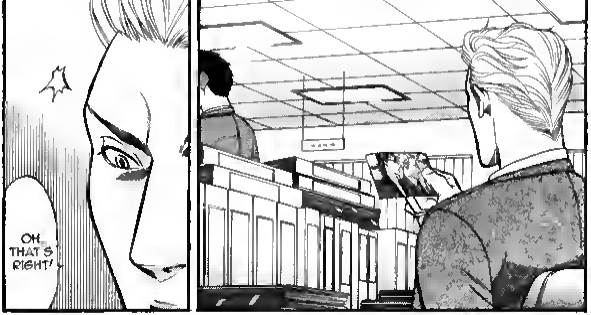
THIS PRECINCT MUST BE VERY PEACEFUL. I FEEL QUITE JEALOUS.
SUBMIT YOUR WRITTEN APOLOGY TODAY. OR IF YOU'D PREFER YOU CAN SUBMIT YOUR RESIGNATION INSTEAD


ARE YOU GOING TO THROW AWAY YOUR CAREER BY CHASING AFTER SOMEONE WITH A CLEAN RECORD?
YOU WEREN'T ABLE TO FIND HIM EVEN THOUGH YOU WENT THROUGH ALL THE RAP SHEETS AND MUG SHOTS RIGHT?
YOU HAVE TO GIVE UP ON THIS LONE AVENGER SEARCH!

I KNEW IT THE SECOND I SAW HIM
WHAT?
TAKE DO YOU BELIEVE IN A COP'S INSTINCT?

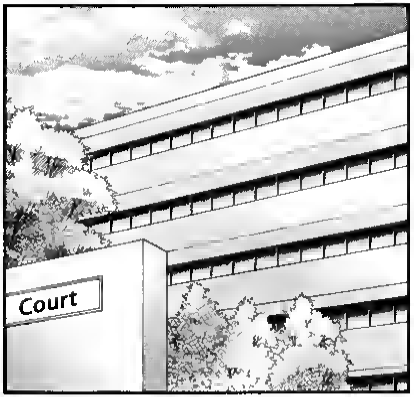
THAT'S WHY THE WHOLE THING SEEMED SO STRANGE
YET I COULD SENSE DARKNESS ALL AROUND HIM
HE HAD SUCH HONEST EYES HIS EYES WERE NOTHING LIKE THOSE OF A CRIMINAL

I JUST WANT TO KNOW
WHAT KIND OF PERSON HE IS
HUH. I GUESS IT'S LIKE THEY SAY, you-know-what IS BLIND
WHAT?
OH, IT'S NOTHING
WELL I'LL HELP YOU AS LONG AS I DON'T HAVE TO BREAK ANY LAWS
TAKE
BUT MAKITA-SAN,
MAKING FUN OF ME, HUH
YOU SHOULD KEEP IT IN MIND THAT LOVE AT FIRST SIGHT NEVER WORKS OUT
TAKE!


OH... THAT'S RIGHT.

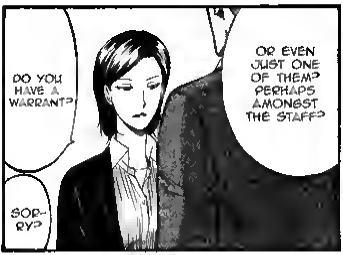
FLICK
I CAN'T FIND THE ONE I WANT BUT I CAN STILL TRY TO FIND THIS GUY!

EXCUSE ME

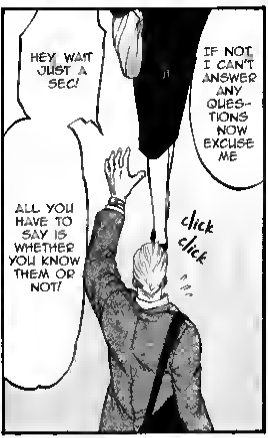

Court

DO YOU KNOW THESE TWO MEN?

I'D LIKE TO ASK YOU A FEW QUESTIONS.


OR EVEN JUST ONE OF THEM? PERHAPS AMONGST THE STAFF?
DO YOU HAVE A WARRANT?
SORRY?

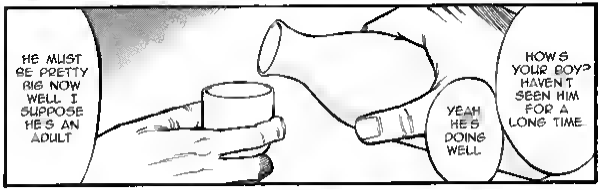
LT MAKITA IS IT? IT'S MY JOB TO APPRECIATE THE GRAVITY OF "UNNECESSARY SPEECH"
IF YOU ARE ORDERING ME TO ANSWER YOU WILL HAVE TO SHOW ME A WARRANT.


HEY, WAIT JUST A SEC!
IF NOT, I CAN'T ANSWER ANY QUESTIONS NOW. EXCUSE ME
ALL YOU HAVE TO SAY IS WHETHER YOU KNOW THEM OR NOT!
click click

scratch scratch
DAMN IT! THAT'S WHY I HATE LAWYERS!
click click
clip clip
A cop stopped me outside just now. He was asking questions
OKAY WHAT WAS HIS NAME?
His badge said Lt Makita

MAKITA
HE'S ONE OF THE GUYS ON THE UNDERCOVER TEAM
click
WELCOME
YO, AMAMIYA.
LONG TIME NO SEE.

SORRY MISAKI, WERE YOU BUSY?
NO WORRIES, WE'RE BOTH BUSY, RIGHT?
YOU JUST GAVE ME A GOOD EXCUSE TO SKIP WORK


HOW'S YOUR BOY? HAVEN'T SEEN HIM FOR A LONG TIME
YEAH HE'S DOING WELL
HE MUST BE PRETTY BIG NOW WELL I SUPPOSE HE'S AN ADULT

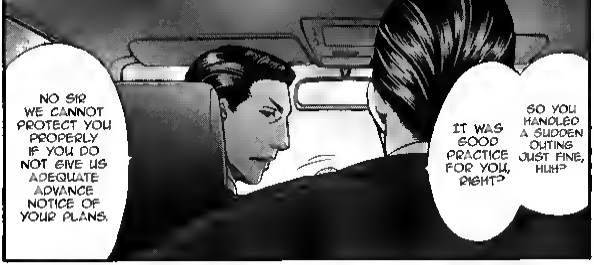
OH, HE'S STILL A KID MAKING ME WORRY
...
WHAT'S GOT YOU WORRIED?
...

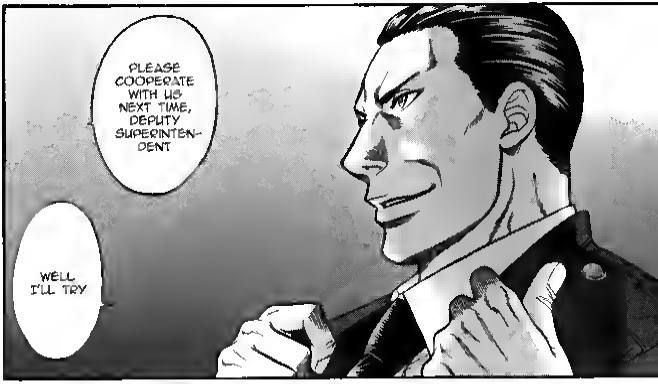
LT. MAKITA FROM THE SOUTH AKASAKA PRECINCT IS SNIFFING AROUND
NO ONE HAS REPORTED ANYTHING TO ME YET BUT...
THIS GUY PROBABLY HAD CONTACT WITH HIM AND SAW HIS FACE, RIGHT?
I EXPECTED SOMETHING LIKE THIS TO HAPPEN ONE DAY
I EVEN INSTRUCTED THEM ON HOW TO DEAL WITH SITUATIONS LIKE THIS
SO I SHOULDN'T HAVE TO ASK YOU TO CLEAN THIS MESS UP, BUT
AMAMIYA, COME ON, IT'S ME

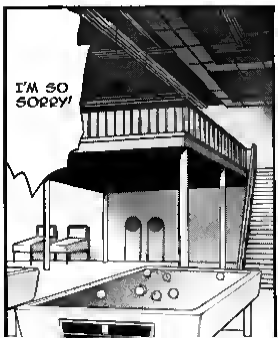
WE STARTED THIS TOGETHER
I WON'T SIT BACK AND WATCH WHILE THOSE KIDS ARE WALKING A TIGHT ROPE
TELL YAMATO HE CAN USE ME ALL HE NEEDS

TOUGH GUY, HUH?
ALWAYS HAVE BEEN.

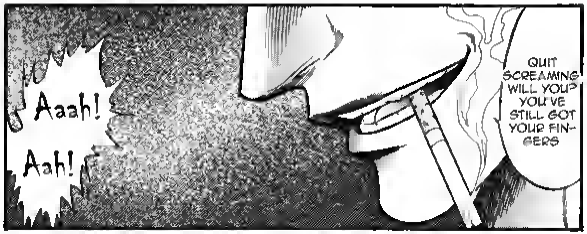
HE'S BACK SECURE THE AREA
Roger


NO SIR WE CANNOT PROTECT YOU PROPERLY IF YOU DO NOT GIVE US ADEQUATE ADVANCE NOTICE OF YOUR PLANS.
IT WAS GOOD PRACTICE FOR YOU, RIGHT?
SO YOU HANDLED A SUDDEN OUTING JUST FINE, HUH?


PLEASE COOPERATE WITH US NEXT TIME, DEPUTY SUPERINTENDENT
WELL, I'LL TRY


I'M SO SORRY!

YES YES IT IS
CAN I BELIEVE THAT YOUR APOLOGY IS SINCERE?
NIIICE THEN PROVE IT WON'T YA?
grab
EH?
I BASICALLY THINK THE LEAST TRUST-WORTHY THING IN THE WORLD IS LIP SERVICE
ZA ZAMA-SAN..
S-STOP PLEA..
pull
SO WAS IT THREE BAGS YOU COULDN'T FLIP?
OKAY THEN, THREE NAILS IT IS
RIP
GLAAAH!


Aaah!
Aah!
QUIT SCREAMING WILL YOU? YOU'VE STILL GOT YOUR FINGERS

SO,
AREN'T I A NICE GUY?
The cold-hearted demon Zama, is there a way to defeat his madness?
Whose blood will be shed, the just or the evil?
• To Be Continued •